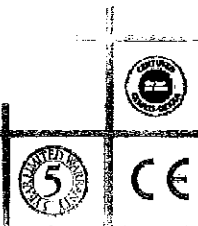


IPAQ®-H Plus

IPAQ®-L Plus

**Intelligenter
Präzisions
Temperatur
Transmitter**

Die Betriebsanleitung muss vor der Einstellung
und/oder Installation gelesen werden.
Technische Änderungen vorbehalten.



INOR®
www.inor.se - www.inor.com

MEASURE OF SUCCESS

BESCHRÄNKTE GARANTIE

INOR Process AB oder jede andere angelegte Gesellschaft innerhalb der Inor-Gruppe (nachfolgend Inor genannt), garantiert hiermit, dass das Produkt über einen Zeitraum von fünf (5) Jahren ab Lieferdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird (beschränkte Garantie). Diese beschränkte Garantie ist nach Wahl der Inor Process AB beschränkt auf Reparatur oder Austausch und gilt nur für den ersten Endverbraucher des Produktes. Nach Erhalt eines Garantieanspruchs wird Inor Process AB innerhalb eines angemessenen Zeitraums bezüglich Ihrer Entscheidung über folgende Punkte antworten:

- Ob Inor Process AB ihre Verantwortlichkeit für jegliche geltend gemachten Material- und Verarbeitungsfehler anerkennt und, wenn ja, die entsprechenden zu ergreifenden Maßnahmen (d.h. ob ein fehlerhaftes Produkt von Inor Process AB ersetzt oder repariert werden soll).
- Die beschränkte Garantie gilt nur, wenn das Produkt:
 1. gemäß den von Inor Process AB zur Verfügung gestellten Anweisungen installiert
 2. eine ordnungsgemäße Stromversorgung angeschlossen ist;
 3. nicht mit feuchtigkeit oder zweckentfremdet eingesetzt wird; und
 4. wenn es keine Beweise gibt für unzulässige Veränderungen, falsche Handhabung, Vernachlässigung, Modifikation oder Reparatur ohne Genehmigung von Inor Process AB, oder Schäden am Produkt, die durch andere als Inor Process AB verursacht wurden.

Diese beschränkte Garantie wird von Inor Process AB gewährt und beinhaltet die einzige gewährte vertragliche Gewährleistung.

INOR PROCESS AB LEHNT AUSDRÜCKLICH JEDGLICHE NICHT HIERIN GEWÄHRTE VERTRAGLICHE GEWÄHRLEISTUNG, GARANTIE ODER REKLAMATION BEZÜGLICH DER EIGNUNG FÜR EINEN SPEZIELLEN ZWECK, LEISTUNG, QUALITÄT UND FEHLEN VON RECHTSMITTELN FÜR VERTRAGSBRUCH, DIE SICH OHNE DIESE BESTIMMUNG STILLSCHWEGEND, KRAFT GESETZ, HANDELSSTITTE, ODER GESCHÄFTSVERLAUF ERGEBEN KÖNNTEN, BINSCHLIESSLICH STILLSCHWEGENDER GARANTIE DER HANDELSÜBÜCHEN QUALITÄT UND EIGNUNG FÜR EINEN SPEZIELLEN ZWECK, AUSSER WIE HIERIN GEWÄHRT; INOR PROCESS AB LEHNT WEITERHIN JEDGLICHE VERANTWORTUNG AB FÜR VERLUSTE, UNKOSTEN, UNANNEHMlichkeiten, IMMATERIALE, DIREKTE, SEKUNDÄRE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE SICH AUS DEM BESITZ ODER GEBRAUCH DES PRODUKTES ERGEBEN.

Produkte, die in der beschränkten Garantie eingeschlossen sind, werden nach Wahl von Inor entweder repariert oder ersetzt. Der Kunde übernimmt die Frachtkosten für den Transport zu Inor, und Inor bezahlt die Rückfahrt per Post oder mit anderen geeigneten Transportarten. Wenn eine andere Art der Rückfahrt verlangt wird, übernimmt der Kunde die entsprechenden Rücksendekosten.

BESTELL-ADRESSE

INOR®
TRANSMITTER GmbH

Rodenbacher Chaussee 6
63457 Hanau-Wolfgang

Telefon: +49 (0) 6181-582940
Telefax: +49 (0) 6181-582944
E-Mail: inor.gmbh@t-online.de

EINLEITUNG

IPAQ-H Plus/L Plus sind schleifengespeiste intelligente Präzisions-Temperaturtransmitter. Die hervorragende Kombination von exzellenten Spezifikationen, hoher Funktionalität und einfacher Konfiguration machen diese Transmitter zur besten Wahl für anspruchsvolle Anwendungen. Die Transmitter bieten für eine größtmögliche Präzision die Möglichkeit einer kundenspezifischen Linearisierung mit bis zu 40 Stützpunkten oder bis zu 8 Polynomen 3. Grades. IPAQ-H Plus/L Plus verfügen über SmartSense, eine intelligente Art für die Überwachung des Isolationswiderstands.

ALLGEMEINE DATEN

IPAQ-H Plus/L Plus sind Präzisions-Zweidraht-Anschlusskopf- und DIN Schienentransmitter für die industrielle Anwendung in nicht explosionsgefährdeter Umgebung. Die Transmitter werden über einen Standard-HBM kompatiblen PC unter Verwendung der IPRO Software (Version 4.14 oder höher) konfiguriert. Nach der Konfiguration über PC sind die Transmitter sofort betriebsbereit. Es ist keine Kalibrierung erforderlich. Sie können eine digitale Anzeige an den Transmitter anschließen. Die Anzeige ist mit dem Kommunikationsanschluss verbunden und wird vom Transmitter spannungsversorgt. Der Transmitter aktualisiert, sobald er angeschlossen ist, die Anzeige sekundlich.

ANSCHLUSS

- Versorgungsspannung und Ausgangssignal sind gem. den Abb. rechts anzuschließen. Versorgungsspannung IPAQ-H Plus mit 6.5...36 V - IPAQ-L Plus mit 7...36 V.
- Eingangssignal ist gem. Abbildungen rechts anzuschließen.
- Das Anschlusskabel und die Digitalanzeige sind gem. den Abbildungen rechts anzuschließen.

KONFIGURATION

IPAQ-H Plus/L Plus benötigen unter Verwendung des IPRO-Plus Offlinekabels keine externe Versorgungsspannung für die Konfiguration. Wenn Sie das IPRO-Plus Basiskabel verwenden, benötigt der Transmitter eine externe Versorgungsspannung. Zur Konfiguration des Transmitters benötigen Sie die IPRO-Software Vers. 4.14 oder höher. Sofern die Software noch nicht auf Ihrem PC installiert ist, installieren Sie diese und folgen Sie den "IPRO-Benutzeranweisungen".

Konfiguration von PC ist "online", d. h., der Transmitter ist während des Konfigurierens in den Prozess eingebunden. Der Ausgang ist eingefroren, während die Übertragung vom PC zum Transmitter stattfindet. Wenn die Übertragung abgeschlossen ist, verwendet der Transmitter die neuen Parameter.

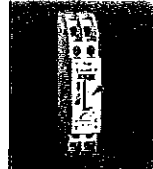
SMARTSENSE

Der Transmitter überwacht den Isolationswiderstand bei Thermoelementen und Pt100/D100 3-Leiterschaltung inklusive der Anschlussleitungen. Ist der Isolationswiderstand zu niedrig, verursacht er einen Fehler in der Messung und demzufolge einen fehlerhaften Ausgang. Der Transmitter zeigt den zu niedrigen Isolationswiderstand an und zwingt den Ausgang zu einem vorgeprogrammierten Wert. Diese Funktion erfordert eine Festlegung im PC-Programm IPRO einen Temperaturtransmitter mit einer zusätzlichen Leitung.

KALIBRIERUNG

Da IPAQ-H Plus/L Plus Präzisionstransmitter sind, wird empfohlen, die Kalibrierung einmal jährlich zu überprüfen. Verwenden Sie ein Kalibriergerät mit einer mind. 5x besseren Ungenauigkeit als das zu prüfende Gerät, z. B. wenn Sie einen Transmitter mit einer Ungenauigkeit von 0,05% überprüfen, verwenden Sie ein Instrument mit einer Ungenauigkeit von Max. 0,01%. Sie können auch eine vollständige Nachkalibrierung der vom Transmitter gespeicherten Parameter (Grundkalibrierung) oder eine Systemfehlerkorrektur (empfohlen) durchführen. Verwenden Sie in jedem Fall die IPRO-Software und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn Sie eine Systemfehlerkorrektur durchführen, beachten Sie bitte, dass dies nur eine Fehlerkompensation des verwendeten Messbereiches ist.

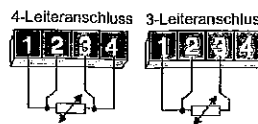
BUCHSE FÜR ANSCHLUSS an PC und DIGITAL ANZEIGE



EINGÄNGE

RTD

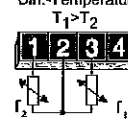
Pt100, Pt1000, Ni100, Ni1000



Pt1100

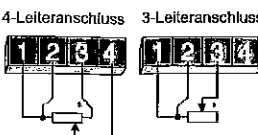


Pt1100

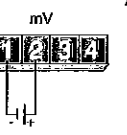


*SmartSense Leitung

Potentiometer



Spannung



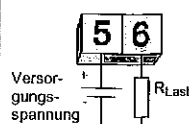
Thermoelement



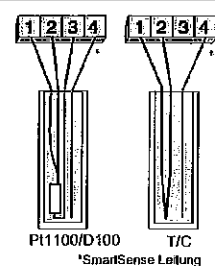
*SmartSense Leitung

AUSGANG

4...20 mA Ausgang



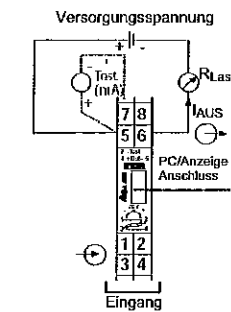
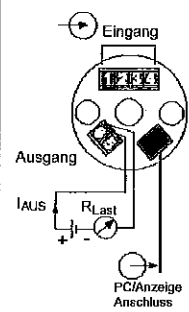
SmartSense



IPAQ-H Plus

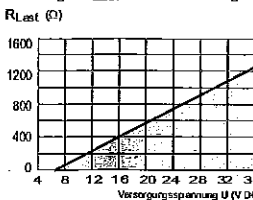
ANSCHLÜSSE

IPAQ-L Plus



Ausgang Bürdendiagramm

Zulässige R_{Last} bei 23 mA Ausgang



IPAQ-H Plus $R_{Last} = (U - 6.5) / 0.023$
IPAQ-L Plus $R_{Last} = (U - 7) / 0.023$

Kurzform Daten

Versorgungsspannung
IPAQ-H Plus 6.5...36 V DC
IPAQ-L Plus 7...36 V DC

Umgebungstemperatur
IPAQ-H Plus -40...+85 °C / -40...+185 °F
IPAQ-L Plus -20...+70 °C / -4...+158 °F

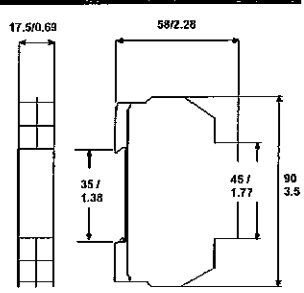
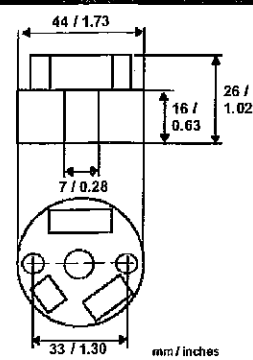
**Isolation Eingang/
Ausgang/PC** 3750 V AC

Montage
IPAQ-H Plus DIN B Anschlusskopf
IPAQ-L Plus DIN Schienen

IPAQ-H Plus

ABMESSUNGEN

IPAQ-L Plus



Montage

IPAQ-H Plus

Anschlusskopf-
montageset

